

III. OTRAS DISPOSICIONES

UNIVERSIDADES

6641 *Resolución de 17 de marzo de 2011, de la Universidad de Salamanca, por la que se publica el plan de estudios de Graduado en Traducción e Interpretación.*

Obtenida la verificación del plan de estudios por el Consejo de Universidades, previo informe positivo de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación, y acordado el carácter oficial del título mediante Acuerdo del Consejo de Ministros de 12 de marzo de 2010, publicado en el BOE de 29 de abril, por Resolución de la Secretaría General de Universidades de 7 de abril de 2010,

Este Rectorado ha resuelto publicar el plan de estudios conducente a la obtención del título de Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación, en la rama de conocimiento de Artes y Humanidades.

Salamanca, 17 de marzo de 2011.–El Rector, Daniel Hernández Ruipérez.

PLAN DE ESTUDIOS DE GRADUADO/A EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Rama de Conocimiento: Artes y Humanidades

Código Titulación: 2500807

Tipo de materia	Créditos
Formación básica (B)	60
Obligatorias (O)	114
Optativas (Op)	60
Trabajo Fin de Grado	6
Créditos totales	240

Nota.–Este Plan de Estudios prevé dos itinerarios de especialización en el cuarto curso: uno de Traducción y otro de Interpretación. Esos itinerarios contienen tres asignaturas obligatorias cada uno y el estudiante, para obtener el título de Grado, ha de cursar todas las asignaturas de un itinerario, con independencia de que también quiera cursar asignaturas del otro itinerario.

Asignatura	Tipo	Créditos ECTS	Curso	Semestre
Lengua española I.	B	6	1.º	1.º
Primera Lengua extranjera I.	B	6	1.º	1.º
Lingüística aplicada a la traducción.	B	6	1.º	1.º
Fundamentos para la traducción (Primera Lengua Extranjera).	O	3	1.º	1.º
Recursos lexicográficos para la traducción.	O	3	1.º	1.º
Lengua española II.	B	6	1.º	2.º
Primera Lengua extranjera II.	B	6	1.º	2.º
Informática básica.	B	6	1.º	2.º
Traducción directa (Primera lengua extranjera).	O	6	1.º	2.º
Optatividad.	Op	12	1.º	1.º/2.º
Documentación aplicada a la traducción.	B	6	2.º	1.º
Expresión oral.	B	6	2.º	1.º
Segunda lengua extranjera I.	B	6	2.º	1.º

Asignatura	Tipo	Créditos ECTS	Curso	Semestre	
Introducción a la Economía y al Derecho: conceptos básicos y terminología.	O	4.5	2.º	1.º	
Traducción inversa (Primera lengua extranjera).	O	6	2.º	1.º	
Segunda lengua extranjera II.	B	6	2.º	2.º	
Introducción al lenguaje científico-técnico.	O	4.5	2.º	2.º	
Traducción directa I (Segunda lengua extranjera).	O	6	2.º	2.º	
Recursos tecnológicos para la traducción.	O	6	2.º	2.º	
Optatividad.	Op	9	2.º	1.º/2.º	
Traducción jurídica y/o económica (Primera lengua extranjera).	O	6	3.º	1.º	
Terminología aplicada a la traducción.	O	6	3.º	1.º	
Fundamentos de interpretación (Primera lengua extranjera).	O	6	3.º	1.º	
Traducción científico-técnica (Primera lengua extranjera).	O	6	3.º	2.º	
Lengua española III.	O	6	3.º	2.º	
Introducción a la interpretación simultánea (Primera lengua extranjera).	O	6	3.º	2.º	
Traducción directa II (Segunda lengua extranjera).	O	9	3.º	1.º/2.º	
Optatividad.	Op	15	3.º	1.º/2.º	
Gestión terminológica y de proyectos.	O	6	4.º	1.º	
Traducción especializada inversa (Primera lengua extranjera).	O	6	4.º	1.º	
Itinerario de Traducción:					
Seminario de traducción I (Primera lengua extranjera).	Itinerario de Interpretación: Interpretación simultánea (Primera lengua extranjera).	O	4.5	4.º	1.º
Seminario de traducción I (Segunda lengua extranjera).	Interpretación simultánea (Segunda lengua extranjera).	O	4.5	4.º	1.º
Aspectos deontológicos de la traducción y la interpretación.		O	4.5	4.º	2.º
Itinerario de Traducción:	Itinerario de Interpretación:				
Seminario de traducción II (Primera lengua extranjera).	Modalidades de interpretación.	O	4.5	4.º	2.º
Trabajo Fin de Grado.	TFG	6	4.º	1.º/2.º	
Optatividad.	Op	24	4.º	1.º/2.º	

Asignaturas optativas de formación específica	Curso	Créditos
Lengua portuguesa I	1.º a 4.º	6
Lengua portuguesa II	1.º a 4.º	6
Lengua portuguesa III.	1.º a 4.º	6
Lengua portuguesa IV y traducción	1.º a 4.º	6
Lengua italiana I	1.º a 4.º	6
Lengua italiana II	1.º a 4.º	6
Lengua italiana III	1.º a 4.º	6
Lengua italiana IV y traducción	1º a 4.º	6
Audiodescripción	3.º y 4.º	3
Subtitulado para sordos	3.º y 4.º	3
Segunda lengua extranjera III	3.º y 4.º	6
Prácticas de traducción (alemán)	3.º y 4.º	6
Prácticas de traducción (francés)	3.º y 4.º	6
Prácticas de traducción (inglés)	3.º y 4.º	6
Localización (inglés)	3.º y 4.º	6
Traducción audiovisual (inglés)	3º y 4.º	6
Traducción de textos turísticos (francés)	3º y 4.º	6
Traducción literaria (alemán como Segunda lengua extranjera)	3.º y 4.º	6
Traducción jurídica (francés)	3.º y 4.º	6

Asignaturas optativas de formación específica	Curso	Créditos
Interpretación simultánea avanzada.	3.º y 4.º	6
Estudios y tendencias en interpretación.	3.º y 4.º	6
Interpretación consecutiva y simultánea (lengua extranjera: portugués) . . .	3.º y 4.º	6

Asignaturas optativas de formación generalista:

Las siguientes asignaturas se ofrecerán a partir del semestre 1.º (para cursar en cualquier curso de los estudios, aunque, de preferencia, se recomendará a los alumnos que lo hagan en los dos primeros años, a fin de despejar 3.º y 4.º para las asignaturas de formación específica):

Procedentes de las materias básicas de las 5 Ramas de conocimiento impartidas en la Universidad de Salamanca.